

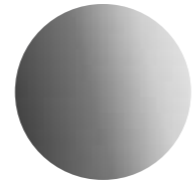
FERRO
 IRON

G1
Lamiera nera DeLabré
DeLabré black iron

E3
Lamiera nera
Natural black iron

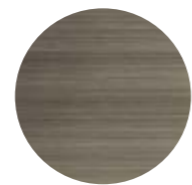
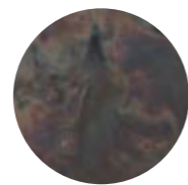
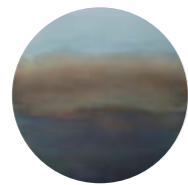
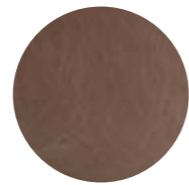
D9
Foglia oro
Golden leaf
ACCIAIO INOX
 STAINLESS STEEL

D1
Acciaio inox satinato
Satin stainless steel

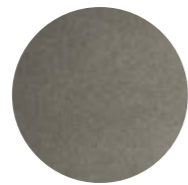
M11
Acciaio inox spazzolato
Brushed stainless steel

D2
Acciaio inox lucido
Polished stainless steel

E11
Acciaio inox DeLabré
DeLabré stainless steel

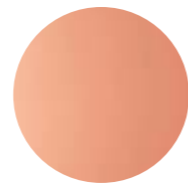
E5
Acciaio inox DeLabré B
DeLabré stainless steel B

G2
Acciaio inox DeLabré orbitale
Orbitale DeLabré stainless steel

E6
Acciaio inox DeLabré striato
Striped DeLabré stainless steel

M0
Acciaio inox DeOpale
DeOpale stainless steel

M4
Acciaio inox DeMarea
DeMarea stainless steel

D3
Acciaio inox DeMastral brunito
Bronzed DeMastral

D6
Corten
Corten

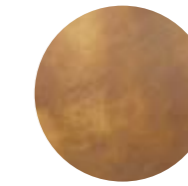
D7
Corten cerato
Waxed corten

E8
Noir Sablé
Noir Sablé

E9
Maron Sablé
Maron Sablé

M14
Finitura ottone lucido
Polished brass finish

M13
Finitura rame lucido
Polished copper finish

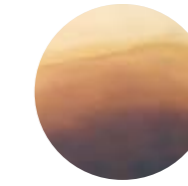
D8
Ral 9010
Ral 9010
OTTONE
 BRASS

M9
Ottone spazzolato
Brushed brass

E13
Ottone lucido
Polished brass

F2
Ottone DeLabré
DeLabré brass

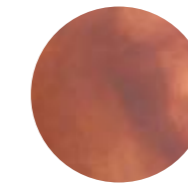
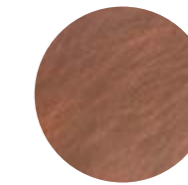
G3
Ottone DeLabré orbitale
Orbitale DeLabré brass

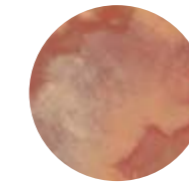
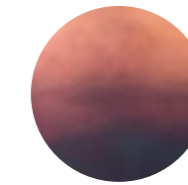
G7
Ottone DeLabré striato
Striped DeLabré brass

M3
Ottone DeOpale
DeOpale brass

M6
Ottone DeMarea
DeMarea brass

M7
Ottone DeSalt
DeSalt brass

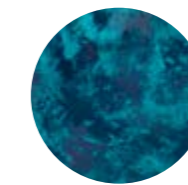
G8
Ottone martellato lucido
Hammered polished brass
RAME
 COPPER

M10 / M10N
Rame spazzolato
Brushed copper

G5
Rame DeLabré
DeLabré copper

G4
Rame DeLabré orbitale
Orbitale DeLabré copper

G6
Rame DeLabré striato
Striped DeLabré copper

M2
Rame DeOpale
DeOpale copper

M5
Rame DeMarea
DeMarea copper

F8
Rame DeMastral brunito
Bronzed DeMastral copper

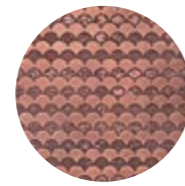
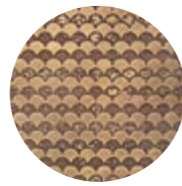
G11
Rame rubino
Ruby copper

N1
DeNuance foresta
Forest DeNuance

N2
DeNuance oceano
Ocean DeNuance

N3
DeNuance verderame
Verdigris DeNuance

N4
DeNuance laguna
Lagoon DeNuance

DEEROSION H2



H2
DeErosion su ottone
DeErosion on brass

H2
DeErosion su rame
DeErosion on copper

DEEROSION H3



H3
DeErosion su ottone
DeErosion on brass

H3
DeErosion su rame
DeErosion on copper

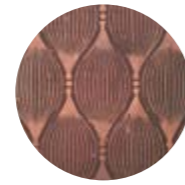
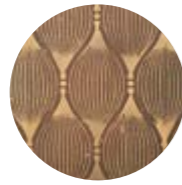
DEEROSION H4



H4
DeErosion su ottone
DeErosion on brass

H4
DeErosion su rame
DeErosion on copper

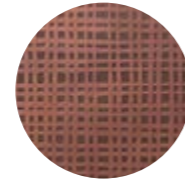
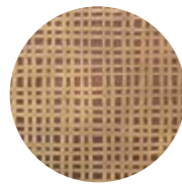
DEEROSION H5



H5
DeErosion su ottone
DeErosion on brass

H5
DeErosion su rame
DeErosion on copper

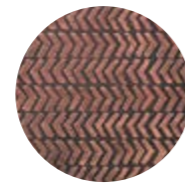
DEEROSION H6



H6
DeErosion su ottone
DeErosion on brass

H6
DeErosion su rame
DeErosion on copper

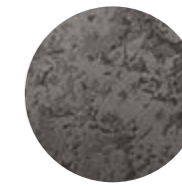
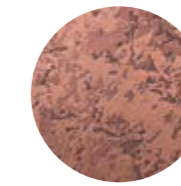
DEEROSION H7



H7
DeErosion su ottone
DeErosion on brass

H7
DeErosion su rame
DeErosion on copper

DEEROSION H8

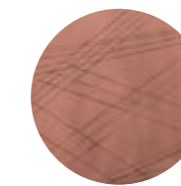


H8
DeErosion su ottone
DeErosion on brass

H8
DeErosion su rame
DeErosion on copper

H8
DeErosion su acciaio inox
DeErosion on stainless steel

DEEROSION H10



H10
DeErosion su ottone
DeErosion on brass

H10
DeErosion su rame
DeErosion on copper

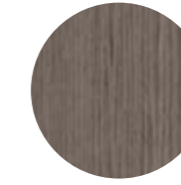
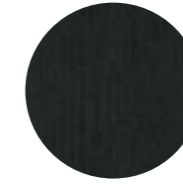
DEEROSION H12/H12N



H12/H12N
DeErosion su rame
DeErosion on copper

ALTRI MATERIALI
OTHER MATERIALS

LEGNO
WOOD



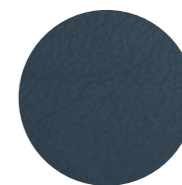
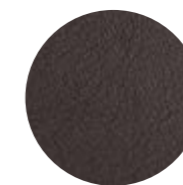
Ebano gabon
Ebony gabon

Rovere titanio
Titanium oak

Rovere naturale
Natural oak

Betulla naturale
Natural birch

PELLE E TESSUTI
LEATHER AND FABRIC



Pelle/Leather
Acquario, T. Moro
Dani

Pelle/Leather
Alfa, 4190
Dani

Pelle/Leather
Doge, Orione
Dani

Tessuto/Textile
Asolo, col. 16

FERRO IRON

G1
LAMIERA NERA DELABRÉ
DELABRÉ NATURAL BLACK IRON

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. Consiste nell’ossidazione manuale della lamiera nera, in grado di conferire particolari effetti cromatici dalle diverse tonalità, successivamente verniciata con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor use only. Natural black iron undergoes manual oxidation treatment to obtain particular chromatic effects. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

E3
LAMIERA NERA
NATURAL BLACK IRON

La lamiera nera è un materiale caratterizzato da particolari effetti cromatici nero-bluastri, grazie alla presenza di calamina nella superficie. De Castelli, a fronte di una selezione del materiale e di un rigido controllo di qualità, impiega la lamiera nera per rivestimenti, pavimenti e accessori per l’arredo. Solo per indoor, è fornita al naturale se applicata a pavimenti e piani di lavoro o con una vernice trasparente se utilizzata per accessori. Se lasciata al naturale, è fortemente consigliato trattare la lamiera nera con una cera stabilizzante. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Natural black iron sheet with calamine, giving distinctive color effects. De Castelli, after selecting the material and after a strict quality control, uses the natural black sheets for coverings, floors and furniture accessories. Suitable for indoor use only, it is provided natural if applied to floors or to table tops, or with a protective, transparent varnish if applied on accessories. If natural, it is highly recommended to treat the natural black iron with a stabilizing wax. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

D9
FOGLIA ORO
GOLDEN LEAF

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli che consiste nell’applicazione manuale su ferro di foglia oro in fogli 8x8 cm, successivamente verniciata con un protettivo trasparente lucido. Idonea solo per indoor. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale. Per la pulizia e il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli which consists in the application of gold leaf on iron, in 8x8 cm sheets, lacquered with a glossy, protective, transparent varnish. Suitable for indoor use only. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

ACCIAIO INOX STAINLESS STEEL

D1
ACCIAIO INOX SATINATO
SATIN STAINLESS STEEL

Finitura artigianale realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Prevede la satinatura manuale dell'acciaio AISI 304 con Scotch-Brite. Se utilizzato all'esterno, la superficie satinata potrebbe essere intaccata da macchie o punti di ruggine, a causa di agenti esterni presenti nell'aria o nell'ambiente. Su richiesta, De Castelli lavora con acciaio inox AISI 316, particolarmente indicato in zone fronte mare e in luoghi con elevata presenza di nebbie saline o situazioni ambientali particolarmente aggressive. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti per acciaio inox. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Satin stainless steel AISI 304 is obtained manually by using Scotch-Brite. If used outdoors, the satin surface may be affected by marks or rust spots, due to external agents found in the air or in the surrounding environment. For use in seafront areas or other particularly harsh environmental situations, satin stainless steel AISI 316 is available on request, resistant to saline fog. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific products for stainless steel. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

M11
ACCIAIO INOX SPAZZOLATO
BRUSHED STAINLESS STEEL

Finitura artigianale realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Prevede la spazzolatura manuale dell'acciaio AISI 304 con Scotch-Brite. Se utilizzato all'esterno, la superficie satinata potrebbe essere intaccata da macchie o punti di ruggine, a causa di agenti esterni presenti nell'aria o nell'ambiente. Su richiesta, De Castelli lavora con acciaio inox AISI 316, particolarmente indicato in zone fronte mare e in luoghi con elevata presenza di nebbie saline o situazioni ambientali particolarmente aggressive. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti per acciaio inox. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Satin stainless steel AISI 304 is obtained manually by using Scotch-Brite. If used outdoors, the satin surface may be affected by marks or rust spots, due to external agents found in the air or in the surrounding environment. For use in seafront areas or other particularly harsh environmental situations, satin stainless steel AISI 316 is available on request, resistant to saline fog. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific products for stainless steel. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

D2
ACCIAIO INOX LUCIDO
POLISHED STAINLESS STEEL

Acciaio inox AISI 304 lucido per indoor e outdoor. Se utilizzato all'esterno, la superficie potrebbe essere intaccata da macchie o punti di ruggine, a causa di agenti esterni presenti nell'aria o nell'ambiente. Su richiesta, De Castelli lavora con acciaio inox AISI 316, particolarmente indicato in zone fronte mare e in luoghi con elevata presenza di nebbie saline o situazioni ambientali particolarmente aggressive. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti per acciaio inox. Non usare

panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Polished stainless steel AISI 304 for indoor and outdoor use. If used outdoors, the surface may be affected by marks or rust spots, due to external agents found in the air or in the surrounding environment. For use in seafront areas or other particularly harsh environmental situations, polished stainless steel AISI 316 is available on request, resistant to saline fog. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific products for stainless steel. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

E11
ACCIAIO INOX DELABRÉ
DELABRÉ STAINLESS STEEL

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. Consiste nell’ossidazione manuale dell'acciaio inox, in grado di conferire particolari effetti cromatici grazie alla formazione di nuvolature dalle diverse tonalità, che viene successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor use only. Stainless steel undergoes manual oxidation treatment to obtain particular chromatic cloud effects. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

E5
ACCIAIO INOX DELABRÉ B
DELABRÉ STAINLESS STEEL B

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. Consiste nell’ossidazione manuale dell'acciaio, in grado di conferire al metallo una tonalità omogenea che varia sui toni del grigio e del marrone, che viene successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor use only. Stainless steel undergoes manual oxidation treatment to obtain a homogeneous shade that goes from gray to brown. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

G2
ACCIAIO INOX DELABRÉ ORBITALE
ORBITALE DELABRÉ STAINLESS STEEL

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. La sua realizzazione prevede diverse fasi: ossidazione dell'acciaio, spazzolatura manuale per creare l'effetto "graffiato", verniciatura trasparente protettiva. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor

use only. It consists in several manual phases: stainless steel oxidation, manual brushing to get the "scratched" effect and application of a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

E6
ACCIAIO INOX DELABRÉ STRIATO
STRIPED DELABRÉ STAINLESS STEEL

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. La sua realizzazione prevede diverse fasi: ossidazione dell'acciaio, spazzolatura manuale per creare l'effetto "striato", verniciatura trasparente protettiva. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor use only. It consists in several manual phases: stainless steel oxidation, manual brushing with Scotch-Brite to get the "striped" effect and the application of a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

MO
ACCIAIO INOX DEOPALE
DEOPALE STAINLESS STEEL

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. Consiste nell’ossidazione manuale dell'acciaio inox che acquista particolari effetti cromatici simili ai giochi di luce dell’opale nero. È caratterizzato da uno sfondo grigio con riflessi che possono essere particolarmente vivi e brillanti, variando in toni iridescenti dal blu al verde. Successivamente viene verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia e il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor use only. The manual oxidation of stainless steel giving its particular chromatic effects, such as the light games of the black opal, characterized by a dark grey background with reflections that can be particularly vivid and bright, changing in iridescent tones from blue to green. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual process, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

M4
ACCIAIO INOX DEMAREA
DEMAREA STAINLESS STEEL

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. Ossidazioni manuali sovrapposte applicate all'acciaio creano effetti "acquerellati", trasmettendo sensazioni fortemente materiche e suggestioni che rimandano al passaggio delle onde. Successivamente verniciata con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua

o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor use only. Overlapping manual oxidations applied on stainless steel create watercolors stratified effects that remind us of the waves that string on the shore. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

D3
ACCIAIO INOX DEMAISTRAL BRUNITO
BRONZED DEMAISTRAL STAINLESS STEEL

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli sia per indoor che outdoor. Consiste nella colorazione in diverse fasi: verniciatura brunita, spazzolatura manuale per creare l'effetto "graffiato", verniciatura trasparente protettiva. Può essere utilizzata per arredi, rivestimenti e accessori di vario genere. Si sconsiglia l'applicazione di questa finitura su superfici altamente usurabili (es. piani di lavoro e/o pavimentazioni). Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile di variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia a il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli both for indoor and outdoor. It consists in coloring involving several phases: burnishing, manual brushing to get the "scratched" effect and application of a transparent varnish. It can be used for furniture, coverings and accessories. It is not advisable the application of this finishing on surfaces, subject to daily wear and tear (ex: table tops and/or floors). Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

D7 / D6
CORTEN
CORTEN

Il corten è un tipo di acciaio caratterizzato da una elevata resistenza meccanica e resistenza alla corrosione. Se esposto agli agenti atmosferici, infatti, sulla superficie si forma una patina simil-ruggine, di colore marrone scuro, che impedisce l’estendersi della corrosione. Per uso esterno, De Castelli fornisce il materiale in uno stato avanzato di ossidazione. La stabilizzazione dell’ossidazione avviene nell’arco di 10-16 mesi e durante questo periodo potrebbe verificarsi il rilascio di particelle di ruggine che possono macchiare le superfici più chiare e permeabili. Per uso interno, il corten viene trattato con una cera stabilizzante per poter rendere la superficie più gradevole al tatto e per evitare il rilascio di impurità, tipico di questo materiale. Su richiesta è disponibile un kit cera per la manutenzione della superficie. Per la pulizia del corten suggeriamo di procedere con un semplice spolvero della superficie senza utilizzare nessun tipo di detergente o acqua.

Corten is a type of steel characterized by a high corrosion resistance and mechanical resistance. Exposed to the weather conditions, it forms a stable rust-like appearance coating of dark brown color, which inhibits deeper penetration. For outdoor use, corten is supplied naturally oxidized, without further treatment. The oxidation will stabilize over a period of 10-16 months. During this period, rust particles may come off, leading to a risk of staining on light and permeable surfaces. For indoor use, corten is supplied pre-treated with wax. A wax kit is available on request. For cleaning we suggest to proceed with a simple pouncing on the surface without using any detergent or water.

E8
NOIR SABLÉ
NOIR SABLÉ

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli che consiste in una verniciatura goffrata a polvere su lamiera. Può essere usata sia per indoor che outdoor. La verniciatura a polvere è un processo che si avvale di un sistema elettrostatico che si articola in diverse fasi, alla fine delle quali l’oggetto passa in un apposito forno di cottura ad una temperatura media di 180°, dove la polvere prima si fonde e poi polimerizza, ricoprendo l’oggetto di un sottile ma resistente e omogeneo strato di vernice. Grazie alla sua resistenza e tenuta, la finitura “sablé” è particolarmente consigliata per gli arredi da esterno. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli which consists in embossed powder coating on stainless steel AISI 304. It may be used for indoor and outdoor. The powder coating is applied electrostatically. The process is divided in different phases, ending with the object that goes through a furnace at 180°, where the powder melts and polymerizes, covering the object with a thin but resistant and homogeneous coat of paint. The finishing “sablé” is recommended for outdoor furnishing because it is particularly resistant. For cleaning only use a cotton cloth dampened with water or specific products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, general purpose cleaners or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

E9
MARRON SABLÉ
MARRON SABLÉ

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli che consiste in una verniciatura goffrata a polvere su lamiera. La possibilità di applicazione sia su ferro che su acciaio inox, fa sì che gli oggetti verniciati possano essere utilizzati sia per indoor che outdoor. La verniciatura a polvere è un processo che si avvale di un sistema elettrostatico che si articola in diverse fasi, alla fine delle quali l’oggetto passa in un apposito forno di cottura ad una temperatura media di 180°, dove la polvere prima si fonde e poi polimerizza, ricoprendo l’oggetto di un sottile ma resistente e omogeneo strato di vernice. Grazie alla sua resistenza e tenuta, la finitura “sablé” è particolarmente consigliata per gli arredi da esterno. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli which consists in embossed powder coating on stainless steel AISI 304. As the coating may be applied on iron and stainless steel, the lacquered objects may be used for indoor and outdoor. The powder coating is applied electrostatically. The process is divided in different phases, ending with the object that goes through a furnace at 180°, where the powder melts and polymerizes, covering the object with a thin but resistant and homogeneous coat of paint. The finishing “sablé” is recommended for outdoor furnishing because it is particularly resistant. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

M14
FINITURA OTTONE LUCIDO
POLISHED BRASS FINISH

Finitura ottone lucido su base acciaio inox per indoor. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d’acqua.

Polished brass with protective, transparent varnish for indoor use. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual process, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

M13
FINITURA RAME LUCIDO
POLISHED COPPER FINISH

Finitura rame lucido su base acciaio inox per indoor. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità.Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Polished copper finishing on stainless steel for indoor. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual process, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

D8
LACCATO RAL 9010
9010 RAL LACQUERED

Verniciatura lucida a polveri della lamiera con colori Ral. La possibilità di applicazione sia su ferro che su acciaio inox, fa sì che gli oggetti verniciati possano essere utilizzati sia per l'interno e che per l'esterno. La verniciatura a polvere è un processo che si avvale di un sistema elettrostatico che si articola in diverse fasi, alla fine delle quali l'oggetto passa in un apposito forno di cottura ad una temperatura media di 180°, dove la polvere prima si fonde e poi polimerizza, ricoprendo l'oggetto di un sottile ma resistente e omogeneo strato di vernice. Su richiesta è disponibile anche la laccatura opaca. Per la pulizia utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, detersivi generici o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Glossy powder coating with RAL colour. As the coating may be applied on iron and stainless steel, the lacquered objects may be used for indoor and outdoor. The powder coating is applied electrostatically. The process is divided in different phases, ending with the object that goes through a furnace at 180°, where the powder melt and polymerize, covering the object with a thin but resistant and homogeneous coat of paint. On demand matt powder coating is available too. For cleaning only use a cotton cloth dampened with water or specific products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, general purpose cleaners or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

OTTONE BRASS

M9
OTTONE SPAZZOLATO
BRUSHED BRASS

Finitura artigianale realizzata da De Castelli per indoor e outdoor, prevede la spazzolatura manuale dell'ottone (con Scotch-Brite), successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Brushed brass is obtained manually with Scotch-Brite, than protected with a transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

E13
OTTONE LUCIDO
POLISHED BRASS

Ottone lucido verniciato con protettivo trasparente per indoor. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Polished brass with protective, transparent varnish for indoor use. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

F2
OTTONE DELABRÉ
DELABRÉ BRASS

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nell'ossidazione manuale dell'ottone, in grado di conferire particolari effetti cromatici grazie alla formazione di nuvolature dalle diverse tonalità, che viene successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Brass undergoes manual oxidation treatment to obtain particular chromatic cloud effects. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

G3
OTTONE DELABRÉ ORBITALE
ORBITALE DELABRÉ BRASS

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. La sua realizzazione prevede diverse fasi: ossidazione dell'ottone, spazzolatura manuale per creare l'effetto "graffiato", verniciatura trasparente protettiva. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. It consists in several phases: brass oxidation, manual brushing to get the "scratched" effect and application of a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

G7
OTTONE DELABRÉ STRIATO
STRIPED DELABRÉ BRASS

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. La sua realizzazione prevede diverse fasi: ossidazione dell'ottone, spazzolatura manuale per creare l'effetto "striato", verniciatura trasparente pro-

tettiva. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. It consists in several manual phases: brass oxidation, manual brushing with Scotch-Brite to get the "striped" effect and the application of a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

M3
OTTONE DEOPALE
DEOPALE BRASS

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nell'ossidazione manuale dell'ottone che acquista particolari effetti cromatici simili ai giochi di luce dell'opale di fuoco. Si caratterizza da uno sfondo giallo con riflessi che possono essere particolarmente vivi e brillanti, variando in toni iridescenti dal rosso all'arancione, successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor. The manual oxidation of brass giving its particular chromatic effects, such as the light games of the fire opal, characterized by a yellow background with reflections that can be particularly vivid and bright, changing in iridescent tones from red to orange. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

M6
OTTONE DEMAREA
DEMAREA BRASS

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Ossidazioni manuali sovrapposte applicate all'ottone creano effetti "acquorellati", trasmettendo sensazioni fortemente materiche e suggestioni che rimandano al passaggio delle onde, successivamente viene applicata una vernice protettiva trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Overlapping manual oxidations applied on brass create watercolors stratified effects that remind us of the waves that string on the shore. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample

provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

M7
OTTONE DESALT
DESALT BRASS

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nell'ossidazione manuale dell'ottone tramite soluzione salina la quale, lasciata agire a diretto contatto con l'ottone per tempi prestabiliti, conferisce particolari effetti cromatici grazie alla formazione di aree dalle diverse tonalità, successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile di variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia e il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Brass undergoes manual oxidation treatment through a saline solution that, left in direct contact with brass for pre-established times, gives particular chromatic effects. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishing can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

G8
OTTONE MARTELLATO LUCIDO
HAMMERED POLISHED BRASS

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. Consiste nella martellatura manuale dell'ottone, che viene successivamente lucidato e verniciato con un protettivo trasparente lucido. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor use only. Brass is handmade hammered, subsequently it is polished and lacquered with a glossy, protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

RAME COPPER

M10
RAME SPAZZOLATO
BRUSHED COPPER

Finitura artigianale realizzata da De Castelli per indoor e outdoor, prevede la spazzolatura manuale del rame (con Scotch-Brite), successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogenei-

tà. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Brushed copper is obtained manually with Scotch-Brite, than protected with a transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

M10N
RAME SPAZZOLATO NATURALE
BRUSHED NATURALCOPPER

Finitura artigianale realizzata da De Castelli per indoor che prevede la spazzolatura manuale del rame (con Scotch-Brite). Il rame naturale, privo di trattamenti superficiali protettivi, preserva intatte le sue proprietà antibatteriche intrinseche. Il materiale è vivo e cambia nel tempo acquisendo sfumature di ossidazioni diverse. Lo stato originale può essere ripristinato attraverso rispazzolatura manuale delicata e pulizia con panno in microfibra inumidito. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno in microfibra inumidito con acqua o cera. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor use. Brushed copper is obtained manually with Scotch-Brite.Natural copper, without protective surface treatments, preserves its intrinsic antibacterial properties intact. The material is alive and changes over time, acquiring shades of different oxidations. The original state can be restored through gentle manual brushing and cleaning with dampened microfiber cloth. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a microfiber cloth dampened with water or wax. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

E14
RAME LUCIDO
POLISHED COPPER

Rame lucido verniciato con protettivo trasparente per indoor. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Polished copper with protective, transparent varnish for indoor use. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

G5
RAME DELABRÉ
DELABRÉ COPPER

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nell'ossidazione manuale del rame, in grado di conferire particolari effetti cromatici grazie alla formazione di nuvolature dalle diverse tonalità, che viene successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la

superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Copper undergoes manual oxidation treatment to obtain particular chromatic cloud effects. Subsequently it is lacquered with a protective transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishing can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

G4
RAME DELABRÉ ORBITALE
ORBITALE DELABRÉ COPPER

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. La sua realizzazione prevede diverse fasi: ossidazione del rame, spazzolatura manuale per creare l'effetto "graffiato", verniciatura trasparente protettiva. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. It consists in several phases: copper oxidation, manual brushing to get the "scratched" effect and application of a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishing can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

G6
RAME DELABRÉ STRIATO
STRIPED DELABRÉ COPPER

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. La sua realizzazione prevede diverse fasi: ossidazione dell'ottone, spazzolatura manuale per creare l'effetto "striato", verniciatura trasparente protettiva. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersgenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. It consists in several manual phases: copper oxidation, several passages with Scotch-Brite to get the "striped" effect and the application of a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishing can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

M2
RAME DEOPALE
DEOPALE COPPER

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nell'ossidazione manuale del rame che acquista particolari effetti cromatici simili ai giochi di luce dell'opale di fuoco. Si caratterizza da uno sfondo rosso con riflessi che possono essere

particolarmente vivi e brillanti, variando in toni iridescenti dal rosso all'arancione, successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. The oxidation of copper giving its particular chromatic effects, such as the light games of the fire opal, characterized by a red background with reflections that can be particularly vivid and bright, changing in iridescent tones from red to orange. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

M5

RAME DEMAREA

DEMAREA COPPER

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Ossidazioni manuali sovrapposte applicate al rame creano effetti "acquerellati", trasmettendo sensazioni fortemente materiche e suggestioni che rimandano al passaggio delle onde, successivamente viene applicata una vernice protettiva trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Overlapping manual oxidations applied on copper create watercolors stratified effects that remind us of the waves that string on the shore. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

F8

RAME DEMAISTRAL BRUNITO

BRONZED DEMAISTRAL COPPER

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nella colorazione del rame in diverse fasi: verniciatura brunita, spazzolatura manuale per creare l'effetto "graffiato", verniciatura trasparente protettiva. Si sconsiglia l'applicazione di questa finitura su superfici altamente usurabili (es. piani di lavoro e/o pavimentazioni). Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. It consists in coloring copper, involving several phases: burnishing, manual brushing to get the "scratched" effect and application of a protective,

transparent varnish. The application of this finishing is not advisable on surfaces subject to daily wear and tear (ex: table tops and/or floors). Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishing can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

G11

RAME RUBINO

RUBY COPPER

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nell'ossidazione manuale del rame precedentemente satinato in grado di conferire particolari effetti cromatici sulle tonalità tipiche del rubino, successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Satin copper undergoes manual oxidation treatment to obtain particular chromatic effects similar to ruby color. Subsequently it is lacquered with a protective transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishing can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

F7

VERDERAME

VERDIGRIS

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. La caratteristica colorazione verdereame deriva dalla lunga esposizione naturale all'atmosfera del rame. De Castelli accelera questo processo per offrire al cliente un prodotto con un grado di ossidazione già maturo, successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile di variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia e il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

Handcrafted finishing created by De Castelli for indoor use only. The characteristic color of this material is due to the long exposition of copper outside. De Castelli accelerates this process in order to offer a product with a mature oxidation. Once stabilized, it is protected with a transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. Indoor use only. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

DEEROSION

DEEROSION

H2-H3-HA-H5-H6-H7-H8-H10-H12

Una speciale tecnica di erosione controllata ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor crea texture dall'aspetto naturale, ispirate all'azione del tempo. Una lavorazione estremamente versatile applicabile su ferro, rame e ottone che amplifica le vibrazioni del metallo esaltandone l'unicità, con effetti straordinariamente tridimensionali, successivamente viene ossidato manualmente e verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

A precise technique designed and made by De Castelli for indoor and outdoor use, that involves monitored erosion of metal and creates irregular textures that remind us of the passing of time. An extremely precise but versatile manufacture applicable on iron, copper and brass that enhances metal vibes and uniqueness through three-dimensional effects. Subsequently it is manually oxidized, and lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.

H12N

RAME NATURALE DEEROSION

DEEROSION H12N NATURAL COPPER

Una speciale tecnica di erosione controllata ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor crea texture dall'aspetto naturale, ispirate all'azione del tempo che amplifica le vibrazioni del metallo esaltandone l'unicità, con effetti straordinariamente tridimensionali. Il rame naturale, privo di trattamenti superficiali protettivi, preserva intatte le sue proprietà antibatteriche intrinseche. Il materiale è vivo e cambia nel tempo acquisendo sfumature di ossidazioni diverse. Lo stato originale può essere ripristinato attraverso rispazzolatura manuale delicata e pulizia con panno in microfibra. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno in microfibra inumidito o cera. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

A precise technique designed and made by De Castelli for indoor use only, that involves monitored erosion of metal and creates irregular textures that remind us of the passing of time and enhances metal vibes and uniqueness through three-dimensional effects. Natural copper, without protective surface treatments, preserves its intrinsic antibacterial properties intact. The material is alive and changes over time, acquiring shades of different oxidations. The original state can be restored through gentle manual brushing and cleaning with a dampened microfiber cloth. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a microfiber cloth dampened with water or wax. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.